

Hasta la noche. Entretanto
Duerme uno como un gandul,
Y en dejándose llamar.
Elefante y avestruz...
¡Pero con cuánto despejo
Me lo dice mi amo!... ¡Uf!
Otro don Joaquín no le hallo
Ni aquí, ni en Calatayud. —
Voy, voy á hacerle el almuerzo...
¡Por vida de Bercebú,
Que no hay pan!... Iré á la tienda
En un instante...

(Abren la puerta y se entran de rondón
don Hipólito y Tomasa.)

¡Jesús!

ESCENA VIII

TOMASA, DON HIPÓLITO, LUCAS

Lucas. ¿Quién se entra aquí?
Hip. No te asustes.
Lucas. Pero eso no está en el orden!
Yo... aquí... Mi amo no está en casa...
Hip. No importa.

Lucas. Pero, señores...
Hip. Yo soy amigo de tu amo.
Y no sé por qué se esconde...

Lucas. ¡Dale bola! ¡Si ha salido!
Hip. Son poco más de las once.

(Mirando su reloj.)

¿Cómo salió tan temprano?
¿Volverá?

Lucas. Sí; que á las doce
Le esperan... (Ya la ensucié.)
No; no volverá... (Soy torpe
Si los hay.)

Hip. Le esperaremos.

Lucas. Es que...

Hip. ¿Temas que le robe?

Lucas. No, señor, pero...

Hip. No temas,

(Observando la escasez y desorden del mue-
blaje.)

Que si hay casas en la corte

Aseguradas de incendios,

Ésta lo está de ladrones.

Lucas. Pero... yo, sin conocer...

Hip. ¡Bribón! ¿Y ahora me conoces?

(Dándole dinero.)

Lucas. Sí, yo creo que esa cara...

(Tomando el dinero.)

Y con tan buenos informes...

Quédense ustedes si gustan,

Pero es preciso que aboguen
Por mí si después el amo
Me dice que soy un drope.
Ahora tengo que salir...

Hip. Pues vete.

Lucas. Ustedes perdonen...

(Es imposible que venga
Á robar la casa un hombre
Tan campechano.) Por Dios,
Aunque la calle alboroten
No abran ustedes á nadie.
Yo me llevo el picaporte.

ESCENA IX

TOMASA, DON HIPÓLITO

Tom. ¡Te has empeñado en venir
Á casa de ese tronera!
Hip. ¡Y mucho! ¡Y habrá quimera!

Los sordos nos han de oír.

¡Intrigante! ¡Bribonazo!

Tom. Como no haya desafío...

Hip. Bien, bien.

Tom. Es que no me fio.

No te soltaré del brazo.

Yo te vi salir de casa

Furioso, y por eso vengo...

Hip. Pues mira, si me contengo...

¡Hum!... lo haré por ti, Tomasa.

Pero que en el cuerpo á mí

Se me quede la postema,

No en mis días. ¡Si es ya tema!

Tom. ¡Que siempre has de ser así!

¿No era más prudente...?

Hip. Quiero

Desahogar mi bilis ¡pues!

Y decirle aquí las tres...

Tom. ¡Oh!...

Hip. Verdades del barquero.

(Llaman á la puerta.)

Pero ¿no han llamado? Quita:

Él es; ese lenguaraz...

Voy... ¿Quién es?

Man. Gente de paz.

(Dentro.)

Tom. ¡Es la voz de Manolita!

Hip. ¿Y que motivo forzoso

La puede traer ahora?...
Tom. Abre.

(Abre don Hipólito la puerta, y entran

Manuela y don Fructuoso.)

Manuela y don Fructuoso.)

ESCENA X

TOMASA, MANUELA, DON HIPÓLITO,
DON FRUCTUOSO

Man. ¡Qué veo!

Fruct. ¡Señora!

Hip. ¡Señorita!

Tom. ¡Don Fructuoso!

Hip. Ustedes extrañarán...

Man. Tú no esperabas, Tomasa...

Tom. Tú, viéndome en esta casa...

Fruct. Ustedes se admirarán...

Hip. Señores, yo tengo quejas

Del traidor de don Joaquín,

Claro; y no he de irme sin...

Calentarle las orejas.

Fruct. ¡Calle! Yo traigo también

Ese objeto.

Hip. ¿Quién aguanta...?

Man. Y yo también.

Tom. ¡Virgen santa!

Esto va á ser un belén.

ESCENA XI

TOMASA, MANUELA, DON HIPÓLITO,
DON FRUCTUOSO, LUCAS

Lucas. (¡Qué veo! ¡Perdido soy!)

(Entra con un panecillo en la mano,
y cierra la puerta.)

¡Tanta gente...!

Hip. Amiga toda.

Lucas. Esto parece una boda.

(¿Qué haré? ¿Me quedo ó me voy?)

¿Qué dirá mi amo?

Hip. Pazguato,

Somos de casa: lo he dicho.

Lucas. Pero ¿qué raro capricho...?

Hip. Queremos darle un buen rato.

Fruct. Ahí tienes esa propina

(Le da dinero.)

Lucas. ¡No es cosa el caudal que junto!

No se hable más del asunto.

Yo me voy á la cocina.

ESCENA XII

TOMASA, MANUELA, DON HIPÓLITO,
DON FRUCTUOSO

Man. (Yo le diré al seductor...)

Hip. Le tengo de echar más ternos...

Fruct. Yo opino por escondernos
Cuando venga...

Hip. Es lo mejor.

Y cuando menos lo espere

Salimos aquí los cuatro...

Fruct. ¡Eso! un golpe de teatro.

Man. (Si hoy de rubor no se muere...)

(Vuelve Lucas; y pone la mesa para que
almuerce su amo.)

ESCENA XIII

TOMASA, MANUELA, DON HIPÓLITO,
DON FRUCTUOSO, LUCAS

Lucas. La mesa; que vendrá luego,
Y por Dios...

Man. (¡Ese hombre come!)

Lucas. Déjenle ustedes que tome

Un bocado con sosiego.

Hip. No hay cuidado; pon la mesa.

¡Si nos vamos á esconder!...

¡Pues! para darle el placer...

Lucas. Entiendo.

Man. De la sorpresa.

(Llaman á la puerta.)

Lucas. Ya ha llamado. Ya está aquí.

(Todos á media voz.)

Fruct. ¿Y dónde...?

Lucas. En aquella alcoba.

Fruct. ¡Silencio...!

Hip. Corre tú, boba.

Man. (¡Hombre alevé!...)

Lucas. Por allí.

(Entran por la puerta que les indica Lucas.

abre éste la que guía á la escalera, y en-
tra don Joaquín.)

ESCENA XIV

DON JOAQUÍN, LUCAS

Joaq. Despacha: dame el almuerzo.

Lucas. Ahora lo voy á servir.

(Vase y vuelve al instante con el

almuerzo.)

Joaq. Esto es hecho; yo me voy;

No es la corte para mí.

Respiremos otros aires...

¿Qué me das?

Lucas. Una perdiz.

Joaq. ¡Pobre avecilla! Recuerdo

Que incauto como ella fuí...

Pero aun me quedan las alas.

¡Lucas! *Me voy de Madrid.*

Lucas. No se vaya usted, señor.

Joaq. ¿Quién puede vivir aquí?

¡Son tan injustos los hombres!

Yo que sé más que Merlín

En mofarme de los tontos

Me acostumbro á divertir :

Y en lugar de agradecerme

Que yo los desasne así,

Se amoscan, me desafian...

Me voy, me voy de Madrid.

¿No es natural que yo quiera

Lucir mi cuerpo gentil?

¿No es justo que yo blasono

De elegante en el vestir?

Me mando hacer un vestido

Á la moda de París;

Pero el sastre no agradece

Que yo soy un figurín,

Y se empeña en que le pague. —

¡Lucas! *Me voy de Madrid.*

En política es aciago

El signo con que naci.

Si enemigo, me desprecian;

Si adulo, me llaman ruín.

Á un hombre sin opinión

Le dan un mandón civil;

Yo tengo treinta opiniones,

¡Y nada me dan á mí!

Lucas. ¡Qué crueldad! ¡Qué despotismo

Joaq. *Me voy, me voy de Madrid.*

Con esta maldita fama

De satírico y hostil,

No habiendo un hombre de pro

Que sea mi amigo...

Lucas. Sí,

Que yo me precio de serlo...

Joaq. Eso es lo que iba á decir.

No hay un necio, no hay un asno

Que no delire por mí.

¡Lucas! Decidido estoy.

¡Lucas! *Me voy de Madrid.*

Cuando á alguna dama bella

Logro, oh Lucas, persuadir,

Todo el corazón que tengo

Me lo pide para sí;

Y yo como pan bendito

Lo deseo repartir;

Que hay muchas necesidades

En el sexo femenil.

Lucas. Tiene usted razón. Las pobres...

Joaq. *Me voy, me voy de Madrid.*

Juré incauto ser esposo

De alguna..., y es tan pueril

Que me acosa recordando

La palabra que le di;

Mas si ya no la he cumplido

No es por ser ingrato y vil,

Sino porque estoy seguro

De que la haría infeliz.

Lucas. Como es usted tan bondoso...

Joaq. ¡Lucas! *Me voy de Madrid.*

Y ¡asómbrate! en una villa

Donde se ven rebullir

Tantas hembras cuya honra

No vale un grano de anís,

Á mi amor una Lucrecia

No se ha querido rendir.

Lucas. Será muy lindo el marido...

Joaq. No tal, que es un jaball.

(*Asoma don Hipólito contenido por Tomasa.*)

¿Has visto mayor infamia?

Me voy, me voy de Madrid.

(*Se levanta.*)

Lucas. ¡Ay qué lástima! La corte

Debe vestirse de luto.

Joaq. Vamos; ¿tienes prevenido

El saco de noche?

Lucas. Al punto

Lo traigo.

(*Vase, y vuelve con él.*)

Joaq. Las once y media;

(*Mira su reloj.*)

Y yo atraso once minutos...

Ya es hora deirme acercando...

Lucas. Aquí está el saco noturno.

Joaq. Pues ve delante con él

Mientras estos papeluchos

Coloco yo en la cartera.

(*Mete en una cartera de viaje varios papeles que tenía en el bolsillo.*)

Lucas. (Por si ahora le dan un susto

Los amigos que le aguardan,

Me alegro de huir el bulto.)

ESCENA XV

DON JOAQUÍN, DON HIPÓLITO

Joaq. Quiera Dios que en el camino

No encuentre á algún importuno,

Que fuera chasco por cierto...

Hip. ¡Alto ahí, compadre Curro!

(*Dándole por detrás un golpe en el hombro.*)

Joaq. ¿Quién?... ¿Qué veo?...

Hip. ¡Amigo ingrato!

¡Marcharse por esos mundos

Sin despedirse de mí!

Joaq. Excúseme usted. Asuntos

Urgentes me han obligado...

Hip. Déjese usted de repulgos

De empanada : usted se fuga

Por librarse de mi justo

Furor.

Joaq. No sé qué motivo...

Hip. ¿No? ¡Voto á Crispo Salustio!...

¿Olvida usted lo de anoche?...

Joaq. ¿Lo de anoche?... ¡Ah! Ya barrunto...

Hip. ¿Piensa usted que somos sordos?

Joaq. ¿Quién resiste á los impulsos

De una pasión? Ya ve usted...

Yo no he nacido cartujo...

Y al cabo ¿qué ha sucedido?

Su honor de usted queda puro.

Hip. Ya..., sí. Pero ¿sabe usted

Que soy hombre que no sufro

Ancas de nadie, y que yo

No necesito de adjuntos?

Joaq. Pero si fui desahuciado,

¿Á qué ahora esos escrúpulos?

Antes debiera usted darme

Las gracias...

Hip. ¡Yo!

Joaq. Por el triunfo

Que yo le proporcioné

Tan á costa de mi orgullo.

Hip. ¿Y la dañada intención?

¿Y la perfidia, el abuso

De confianza, las injurias

Que ese labio atroz, perjuro,

Descerrajó contra mí?

Joaq. ¡Qué quiere usted!... ¡Si pierde uno

La cabeza!...

Hip. Para hacer.

Á una dama cuatro arrullos

¿Es tan preciso el decir

Que su marido es un bruto?

Joaq. ¡Es posible!...

Hip. Sí, señor;

Sí, señor; usted me puso

En parangón...; no recuerdo...,

No sé si fué con el buho...,

Si con el sátiro...; en fin,

Con un animal cuadrúpedo.

Joaq. ¡Grave error! Usted no tiene

Cuatro pies, y es un absurdo...

Hip. ¿Cómo?...

Joaq. Digo que en la suma

Me equivoqué.

Hip. ¡Por San Bruno

Que no sé cómo reprimo

La comezón de mis puños!

Joaq. ¡Eso, poco á poco!...

Hip. Pero

Porque no murmure el vulgo,

Y puesto que usted se marcha,

De lo cual me congratulo,

Vaya bendito de Dios,

Y vuelva usted... cuando el humo.

Pero no sería extraño

Que, como es usted tan chulo,

Me honrase con algún lindo

Epigrama de los suyos...

Si tal hace usted, y llego

A averiguarlo, le juro

Por quien soy que mi venganza

Dará que hablar... á los mudos.

Joaq. No, señor : antes diré

Que en sus obras y discursos

Es usted un hombre de oro,

Y el único para el yugo...

Matrimonial.

Hip. Bien; muy bien.

¡Y no hay que decir insultos

De mi mujer!...

Joaq. ¡Oh! Jamás.

Diré que, amable conjunto

De gracias y de virtudes,

El mayor mérito suyo...

Es ser esposa de usted.

Hip. ¡Eso se llama ser justo

Quedo satisfecho. Abur.

Joaq. Adiós... (Lo dicho : es un burro.)

(*Al irse le sale al encuentro Manuela.*)

ESCENA XVI

MANUELA, DON JOAQUÍN,
DON HIPÓLITO

Man. ¡Detente, sacrilego!

Joaq. ¡Cielos!

Man. ¡Vil, ingrato!

(*Don Joaquín va á interrumpirla varias veces, y no lo consigue.*)

¿Qué es de mi retrato?

Di : ¿qué has hecho de él? —

No respondes, pérfido. —

¿Y un alma española

Procede...? Yo sola

Quiero hablar, infel.

Si fuera amor cándido

Lo que fué capricho...

¡Que calles he dicho! —

¡Buena estaba yo!

¡Fie usted de lágrimas!...

Ruín, mal caballero...

¿Piensas que te quiero?

No hay tal cosa; no.

Cuando oí tus súplicas

Estaba yo loca...

No chistes la boca :

Que vas á mentir.
Si á contar tus crímenes
Mi labio comienza,
Aquí de vergüenza
Te vas á morir.
Ya tu rostro pálido
Tus ojos convulsos...
Ya te dan impulsos
De echarte á mis pies. —
No; primero un tósico
Que tú de marido,
Bien que arrepentido,
La mano me des.
Con causa legítima
Culparte pudiera
Clamando severa
Con trémula voz :
Detengan al prófugo
Que me puso en venta,
Y den á mi afrenta
Venganza feroz.
Mas téngote lástima,
Y no he de hacer daño
Al que un desengaño
Dichoso me da.
Me aplacan tus síntomas
De remordimiento :
Sí; y en tu tormento
Me he vengado ya.
Y espero que... ¡cállate! —
En vano un consuelo
Pedirás al cielo
Lejano de mí;
Mientras yo sin término
Doy gracias al signo
Que quiso benigno
Librarme de ti.
Joaq. Sí; yo seré víctima...
(¡ Vaya, que es historia!)
Víctima expiatoria
De mi ingratitude.
Ya corro á la góndola.
No puedo, en efecto,
Sufrir el aspecto
De tanta virtud.

ESCENA XVII

DON JOAQUÍN, DON HIPÓLITO,
MANUELA, DON FRUCTUOSO

Fruct. Don Joaquín, felices días.
¿Qué tal, qué tal desde ayer?
Joaq. (¿Otro? ¡Por vida de bríos...!)
Bien, para servir á usted.
Fruct. Traigo una buena noticia.

Joaq. No me puedo detener...
Fruct. Oiga usted : el ministerio
Que ayer en cierto papel
Ponía usted en las nubes,
Ha caído.
Joaq. Ya lo sé.
Yo me voy...
Fruct. Usted reciba
Mi sincero parabién...
Hip. Mi cordial enhorabuena...
Joaq. ¡ Por vida de Lucifer!...
Esto ya pasa de broma.
Demne ustedes un cordel,
Ó déjenme con mil diablos
Que me vaya, si tal vez
No vienen de mano armada
Á entregarme aquí los tres
En poder de aquel hebreo
Que maldiga Dios, amén.
Va á salir la diligencia,
Yo tengo sumo interés
En huir de un usurero
Que no me dará cuartel
Si me echa la vista encima.
Y...

Fruct. ¡Cómo! ¿Se marcha usted?
(*Interponiéndose.*)

Joaq. Si señor.
Fruct. ¿Dónde?
Joaq. ¡ Al infierno!

ESCENA XVIII

MANUELA, DON JOAQUÍN,
DON FRUCTUOSO, DON HIPÓLITO,
TOMASA

Tam. Eso ya es mucho moler.
Joaq. ¿Aun hay mas?
Tom. Aparta tú.
(*Á su marido.*)

Hip. ¡Cómo! ¿Tú vuelves por él?
Tom. ¿Y por qué no? Que se vaya,
Y Dios buen viaje le dé,
Y muchísima salud,
Y el juicio que ha menester.
Joaq. ¡Ay! ¡Qué mujer!... (¡ Y un idio-
ta!...)
Que ustedes lo pasen bien.
(*Vase, cerrando la puerta.*)

ESCENA XIX

MANUELA, TOMASA, DON HIPÓLITO,
DON FRUCTUOSO

Tom. Si no acudo á su defensa
Se va de Madrid el coche
Sin él... ¡Qué mal corazón!
Hip. ¿Posible es que tú le abones
Después de haberse atrevido
Á quererte...?
Tom. ¡Pobre joven!
¿Puedo yo acaso impedirle
Que me quiera y que me adore?
Ya que no mi gratitud;
Bien merece que le otorgue
Mi compasión.

Hip. La que empieza
Por compadecer... ¡ Demontre!
Tom. No digas majaderías.
Mujer que se inclina á un hombre
No facilita su ausencia.

Hip. Cierto : tienes mil razones;
Y celebro que se escape
Porque de rabia se ahorque
El desalmado usurero
Que le persigue.

Fruct. ¿Y adónde
Va á parar?...
Tom. ¿Qué nos importa?
Man. Aunque al extremo del orbe
Se destierre, sentirá
Remordimientos atroces.

¿No viste cómo temblo...,
Cómo perdió los colores?
¿No has observado mi calma,
Mi indiferencia, mi noble
Tranquilidad? Ni una queja,
Ni denuetos, ni baldones...
El desprecio es el castigo
Que humilla más á los hombres.
Hip. ¿Tranquilidad? ¡ Bien por Dios!
(*Aparte á don Fructuoso.*)
¡ Y alboroté con sus voces
La vecindad...!

(*Llaman á la puerta.*)
Fruct. Han llamado.
¿Serán tal vez acreedores?...
Hip. Será el criado, ó tal vez...
Tom. Pero ¡ abre...!

Amp. ¿Nadie responde?
(*Dentro, llamando otra vez.*)
(*Abre don Hipólito la puerta, y entra Amparo.*)

ESCENA XX

TOMASA, AMPARO, MANUELA, DON
HIPÓLITO, DON FRUCTUOSO

Amp. Dios guarde á ustedes. ¿No está...?
Fruct. ¿Quién?...
Amp. Don Joaquín.
Tom. Ha partido.
Amp. ¿Dónde?... ¿Cómo?... ¿Adónde ha
ido...?

¡ Traidor! Pero él volverá.
Hip. Por ahora dificulto...
Fruct. La ocasión no es oportuna...
Amp. ¿Qué viene á ser esto? ¿Alguna
De ustedes le tiene oculto?
Pues vano será el ardid.

Soy señora; y se ha de ver...
Hip. ¿Está loca esa mujer?
Tom. Se ha marchado de Madrid.
Amp. ¡ Hombre vil y sin conciencia!
(*Abriendo las puertas, y registrando desde
ellas con la vista las habitaciones.*)

¿Así á mi amor corresponde?
¿Y con qué motivo..., y dónde...?
Hip. ¿Qué sé yo? — En la diligencia.
Amp. Yo no veo su equipaje...
(*Fija la vista sobre la mesa, ve el billete
que escribió don Joaquín, lo abre, y lo
recorre con la vista rápidamente.*)

Todo esto anuncia... ¡ Un papel!
Yo lo abro... Tal vez en él...
¡ Cielos! ¡ Sí! ¡ Cierto es el viaje!
Mi furor te seguirá :
En vano me huyes, malvado...
¿Mas qué camino ha tomado?
¿En qué diligencia va?

Tom. No lo sabemos.
Amp. ¡ Traición!
Hip. Se largó.
Amp. ¡ Cruel tormento!
Hip. Y volaba como el viento.
Amp. ¿Cuándo?
Hip. Ya ha rato.
Amp. ¡ Bribón!

Me la pagará, con costas.
¡ Por él ando como ando!
¡ Yo! ¡ Una señora!... Volando
Voy á la casa de postas,
Si allí veo al inconstante,
De mí no se ha de burlar.
Con él tengo de viajar...
Aunque me suba al pescante.
Si ya se ha marchado el coche,
Sabré qué rumbo el infiel
Ha tomado, y detrás de él

Caminaré día y noche.
 En vano el triunfo celebra.
 Si no hay carruaje, iré andando,
 ¡Oh! y aunque sea arrastrando
 Como arrastra la culebra.
 Aunque pierda mi comercio,
 No se me escapa. ¡Que no!
 ¡Aun no sabe él quién soy yo
 Si la mantilla me terció! —
 ¿Ríe usted? — ¿Usted se asombra?

(*Á don Hipólito y á Manuela.*)

¡Sí; con valor sin segundo
 Le seguiré por el mundo
 Como si fuera su sombra.
 Resuelta, resuelta estoy.
 Mal que pese al fermentido
 Él ha de ser mi marido
 Ó no he de ser yo quien soy;
 Y á su cuello me he de asir
 Con la mano..., con las dos...;
 ¡Y no suelto, vive Dios,
 Hasta casarme ó morir!

ESCENA ÚLTIMA

TOMASA, MANUELA, DON HIPÓLITO,
 DON FRUCTUOSO

Man. ¡Jesús, Jesús, qué mujer!

Fruct. Habrá la de San Quintín

Si ella...

Tom. ¡Pobre don Joaquín!

Hip. Ya le ha caído que hacer.

Fruct. ¡Qué hablar! ¡Hasta por los codos!

Hip. Vámonos; y, sin embargo,

De que ella toma á su cargo

El darnos venganza á todos,

Hoy os convido : venid;

Y brindad los tres conmigo

Porque el común enemigo

No vuelva más á Madrid.

LA REDACCIÓN DE UN PERIÓDICO

COMEDIA EN CINCO ACTOS

ESTRENADA EN EL TEATRO DEL PRÍNCIPE EL DÍA 5 DE JULIO DE 1836

PERSONAS

PAULA.
 DON TADEO.
 DON AGUSTÍN.
 DON FABRICIO.
 DON LORENZO.
 EL REGENTE.
 DON ANTONIO.

UN TAQUÍGRAFO.
 UN CAPITÁN.
 UNA ACTRIZ.
 EL PORTERO.
 UN ESCRIBIENTE.
 SUSCRIPTORES.

La escena es en Madrid.

ACTO PRIMERO

LA CONTADURÍA

Sala con puerta á la derecha del actor, que es la principal, y otras dos á la izquierda; la más inmediata al proscenio guía á las cajas; la otra á la redacción. En el foro un balcón. Mesa de escritorio con papeles, libros de cuentas, etc., y otra con tapete verde, donde trabaja un escribiente.

ESCENA PRIMERA

DON FABRICIO, EL ESCRIBIENTE

(*Aparecen don Fabricio y el escribiente sentados, el primero á la mesa de escritorio, y el segundo á la otra.*)

Fab. Esa carta á la Coruña.
 Ya creo que van doscientas.

¡Que nunca haya de dar cuentas
 Aquel librero guardaña!
 Acabe usted esa nómina,
 Y cuidado con la pluma;
 No equivoque usted la suma,
 Que sería mucha andrómida...
 ¡Ah! ¿Cuántos números sueltos
 Se despacharon ayer?

Di trescientos á vender...

Esc. Todos han sido devueltos.

La empresa está en decadencia,
 Si no hay quién le dé un impulso...

Fab. ¡Vaya usted á escribir con pulso,

Con templanza, con prudencia!

En no tocando á rebato

Todo escritor se malquista.

No hay quién lea á un periodista

Si es periodista sensato.

Con esta guerra civil...

¿Dónde estás que no te veo,

Tiempo amable del *Correo*

Literario y mercantil?

Sin disputas, sin rivales,

Sin redacción prosperaba,